

Cavugliose



INFORMAZIONE POLITICA, SOCIALE E CULTURALE
A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE



Calendario rifiuti

FEBBRAIO 2021

Lunedì 1: Carta
Martedì 2: Vetro - Umido
Venerdì 5: Secco - Umido
Lunedì 8: Plastica
Martedì 9: Vetro - Umido
Venerdì 12: Secco - Umido
Lunedì 15: Carta
Martedì 16: Vetro - Umido
Venerdì 19: Secco - Umido
Lunedì 22: Plastica
Martedì 23: Vetro - Umido
Venerdì 26: Secco - Umido

MARZO 2021

Lunedì 1: Carta
Martedì 2: Vetro - Umido
Venerdì 5: Secco - Umido
Lunedì 8: Plastica
Martedì 9: Vetro - Umido
Venerdì 12: Secco - Umido
Lunedì 15: Carta
Martedì 16: Vetro - Umido
Venerdì 19: Secco - Umido
Lunedì 22: Plastica
Martedì 23: Vetro - Umido
Venerdì 26: Secco - Umido
Lunedì 29: Carta
Martedì 30: Vetro - Umido

Orario di ricevimento Amministratori

(Si consiglia di prendere appuntamento)

DANIELE COLOMBO

Sindaco/Assessore all'Urbanistica, Sicurezza e Bilancio
Sabato dalle 10.00 alle 12.00

E-mail: daniele.colombo@comune.carugo.co.it

LAURA POZZI

Vicesindaco/Assessore all'Istruzione, Sport,
Comunicazione e Trasparenza

Mercoledì dalle 15.00 alle 16.00 su appuntamento

E-mail: laura.pozzi@comune.carugo.co.it

FAUSTO LOMBARDO

Assessore all'Ecologia, Ambiente e Protezione Civile

Mercoledì dalle 17.30 alle 18.30 su appuntamento

E-mail: fausto.lombardo@comune.carugo.co.it

ANTONELLA BALLABIO

Assessore ai Servizi alla Persona e Cultura

Mercoledì dalle 15.30 alle 16.30 su appuntamento

E-mail: antonella.ballabio@comune.carugo.co.it

VIGANO' ALBERTO

Assessore ai Lavori Pubblici

Sabato dalle 11.00 alle 12.00 su appuntamento

E-mail: alberto.vigano@comune.carugo.co.it

Periodico di informazione comunale
autorizzazione n. 4/84 del 13/2/84

Sede di redazione: Comune di Carugo - Tel. 031 758193

Direttore Responsabile: Daniele Colombo

Caporedattrice e progetto grafico: Carlotta Nespoli

Redazione: Chiara Arienti, Erica Buzzoni, Mattia Elli,
Martina Sangalli, Andrea Viganò

Stampa: Stabilimento Tipografico De Rose S.n.c.

Info e numeri utili

REDAZIONE CARUGHESE

carughese@comune.carugo.co.it

COMUNE

via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193

info@comune.carugo.co.it - www.comune.carugo.co.it

BIBLIOTECA

Lun - Mer - Ven - Sab 15.00 - 18.00

Gio 9.30 - 12.30 (Tel. 031 761570)

POLIZIA LOCALE

Lun - Mer 10.00 - 11.00 | Ven 12.30 - 13.30

SCUOLE

Materna Parrocchiale "Bambin Gesù" Tel. 031 761865

Primaria Tel. 031 761115

Secondaria Tel. 031 762613

CIMITERO

1 Aprile - 30 Settembre 8.00 - 19.00

1 Ottobre - 31 Marzo 8.00 - 17.00

GIARDINI PUBBLICI DI VIA CALVI

1 Maggio - 31 agosto 9.00 - 20.00

1 Settembre - 30 Aprile 9.30 - 18.00

PROTEZIONE CIVILE

Cell. 329 2505345

SPORTELLO LAVORO

Mar 10.00 - 11.00 | Tel. 031 758193 - Cell. 333 4251937

CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA - VIA VENETO

(solo utenze domestiche)

Mar - Gio 8.30 - 11.00 | Sab 8.30 - 11.00 / 13.00 - 16.00

LILT - LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI

Tel. 031 758380

SERVICE 24 - NUMERO VERDE

800 031 233

COMO ACQUA

Primo intervento 800 955 103

Servizio clienti 800 901 759

Orario uffici comunali

(Si consiglia di prendere appuntamento)

Protocollo, Ragioneria, Personale, Segreteria, Sport

Lun - Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

Servizi Demografici - (Attivi anche i servizi on-line)

Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

Ufficio Messo Comunale

Lun - Sab 10.00 - 11.00

Tributi

Lun, Mer, Gio, Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

Servizi alla Persona, Istruzione e Cultura

Mar 10.00 - 13.00

Mer 15.30 - 17.30

Gio 10.00 - 13.00

Ufficio Tecnico

Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00



“Guardiamo avanti con nuovi progetti per la salvaguardia di Carugo”



Poco meno di un anno fa si materializzava anche in Italia il virus SARS-CoV-2, nemico invisibile con il quale siamo stati abituati a convivere e con il quale, purtroppo, saremo costretti a combattere ancora per buona parte del

2021. La malattia (Covid-19) causata dal virus e le misure, necessarie ed indispensabili, adottate per cercare di limitare il più possibile la diffusione dei contagi, hanno inevitabilmente comportato rallentamenti anche nell'attività amministrativa del Comune, costringendoci, di fatto, a differire al 2021 la realizzazione di alcuni interventi.

In particolare, il progetto di riqualificazione del **Cimitero comunale** e i lavori di efficientamento energetico del **Palazzetto dello sport** di via Calvi, inseriti nel Documento Unico di Programmazione per gli anni 2020-2022, inizieranno in realtà nel corso di quest'anno.

Il progetto del Cimitero prevede una revisione completa della pavimentazione del vialetto centrale e dei vialetti lungo tutto il perimetro, attraverso la posa di masselli autobloccanti, oltre che la realizzazione di un'area per la dispersione cenneri (costo dell'intervento **120.000 euro**).

L'intervento sul Palazzetto dello sport prevede la realizzazione di un cappotto isolante sulla cupola, unitamente alla sostituzione delle vetrate delle uscite di sicurezza, alla sostituzione delle lampade di illuminazione del campo e alla sostituzione delle lampade delle vie di fuga (costo dell'intervento **170.000 euro**).

Sempre nel corso dei prossimi mesi verranno avviati importanti lavori sui corsi d'acqua che attraversano il nostro paese e che garantiranno la mitigazione del rischio idrogeologico e un miglioramento della qualità delle acque superficiali, e precisamente:

- la messa in sicurezza della **Roggia Borromeo**, limitatamente al tratto di via Piave che incrocia la via Isonzo, attraverso l'allargamento dell'attuale tubazione alle dimensioni necessarie per far defluire le portate di piena. Tale intervento è necessario ed indispensabile per poter procedere con la costruzione di una **casa di riposo** all'interno dell'area Tamburini. Il costo dell'intervento ammonta a **250.000 euro** ed è stato finanziato interamente da Regione Lombardia;

- la rinaturalizzazione del tratto di Roggia Vecchia compreso tra la via Veneto e la piazza del mercato di Mariano Comense, unitamente alla creazione di un **percorso ciclopedonale**, progetto che viene approfondito nelle pagine che seguono.

no. Il costo dell'intervento ammonta ad **1.160.000 euro** ed è stato interamente finanziato da Regione Lombardia;

- la **realizzazione di canali e di tubazioni** con attraversamento della Strada Provinciale 40 per evitare gli allagamenti nella frazione di Cascina Sant'Isidoro. Il costo dell'intervento ammonta a **150.000 euro** ed è stato finanziato da Regione Lombardia per 75.000 euro;

- la **realizzazione di bacini di laminazione e trattamenti naturali** delle acque nella Riserva della Fontana del Guercio in località Cascina Sant'Isidoro e un trattamento di fitodepurazione delle acque provenienti dallo scolmatore sulla fognatura di Incasate. Il costo di questi interventi ammonta ad **150.000 euro** ed è anch'esso stato interamente finanziato da Regione Lombardia.

A tutto ciò occorre aggiungere anche l'avvio di una prima fase di ristrutturazione edilizia delle unità abitative e di sistemazione degli spazi comuni esterni sulle **abitazioni di via Manzoni (100.000 euro** interamente finanziato da Regione Lombardia), che garantirà il raggiungimento di un soddisfacente livello di efficientamento energetico.

Si tratta di un insieme di interventi e di opere che, una volta realizzati, completeranno un punto fondamentale ed impegnativo del nostro programma elettorale, relativo alla salvaguardia dell'ambiente e del territorio del nostro Comune, e che, come più volte ribadito, sono il frutto di una lunga attività di pianificazione e di programmazione, iniziata già nel corso del nostro precedente mandato amministrativo, i cui risultati concreti saranno visibili nel corso di quest'anno.

Daniele Colombo

Il Carughese - versione digitale

Vuoi ricevere il Carughese in formato elettronico? Scrivi un'e-mail a: segreteria@comune.carugo.co.it, indicando nome, cognome, indirizzo ed e-mail. In questo modo, il prossimo numero arriverà direttamente nella tua casella di posta elettronica.



Da Carugo a Los Angeles: gli arredi Clei conquistano Brad Pitt

DI MATTIA ELLI

4



I Property Brothers, Jonathan e Drew Scott, i due agenti immobiliari più noti del piccolo schermo, hanno affrontato una nuova incredibile sfida: trasformare un piccolo garage in una elegante e multifunzionale guest house per una delle più grandi star del cinema.

Ci sono riusciti anche grazie ai mobili trasformabili Clei, nota azienda carughese, capaci di moltiplicare lo spazio con ingegno ed eleganza. Da ben nove anni i programmi dei fratelli Scott vengono trasmessi in tutto il mondo e in diverse

lingue: in Italia sono conosciuti soprattutto per "Fratelli in Affari", il format televisivo che si occupa di ristrutturazioni. Grazie ai partner Usa, Clei è diventata co-protagonista della prima puntata del nuovo show, intitolato **SOS Celebrity** in onda sul canale *Home and Garden*. Il format prevede la ristrutturazione di case su richiesta di grandi celebrità, come gesto di ringraziamento verso persone che hanno un ruolo importante nella loro vita.

Nella puntata d'esordio, Jonathan e Drew aiutano **Brad Pitt** a trasformare un garage

indipendente e poco sfruttato in una meravigliosa guest house, per la sua make up artist, nonché amica da oltre 30 anni, **Jean Ann Black**. Un'impresa davvero "impegnativa ma con un'incredibile potenziale", come ha commentato lo stesso Brad, ma i gemelli Scott posseggono un asso nella manica: mobili trasformabili e multifunzionali. Avendo sperimentato in prima persona i vantaggi di progettare piccoli spazi con le soluzioni dinamiche di Clei, i fratelli Scott non hanno dubbi. A colpirli, nello showroom di Los Angeles, è *Swing*: il sistema trasformabile di Clei con letto matrimoniale a scomparsa e divano integrato da una colonna attrezzata e una libreria. Tirando a sé la mensola basculante ecco comparire un letto matrimoniale sempre pronto, che trasforma il living in una zona notte per gli ospiti. Le soluzioni scelte dagli Scott fanno breccia sia sul magnetico Brad Pitt sia su Jean Black quando a fine puntata, tra commozione e stupore, i tre le svelano il risultato finale.



Bonus sociale, ecco cosa cambia dal 2021

DI ANTONELLA BALLABIO, Assessore ai Servizi Sociali e Cultura

BONUS SOCIALE 2021



Come stabilito dal Decreto Legge 26 ottobre 2019 n. 124 a partire dal 1° gennaio 2021 i bonus sociali per disagio economico saranno riconosciuti automaticamente

ai cittadini/nuclei familiari che ne hanno diritto. Pertanto, dall'1 gennaio 2021, i cittadini non dovranno più presentare domanda per ottenere i bonus per disagio economico relativamente alla fornitura di energia elettrica, di gas naturale e per la fornitura idrica presso i Comuni o i CAF i quali non dovranno accettare più domande. Per ottenere i bonus per disagio economico, sarà sufficiente richiedere l'attestazione ISEE. Se il nucleo familiare rientrerà nelle condizioni che danno diritto al bonus, l'INPS, invierà i dati necessari al Sistema

Informativo Integrato (SII), che provvederà ad incrociare i dati ricevuti con quelli relativi alle forniture di elettricità, gas e acqua consentendo l'erogazione automatica agli aventi diritto le seguenti tipologie di bonus: il bonus elettrico per disagio economico, il bonus gas e il bonus idrico. Per l'accesso al bonus per disagio fisico nulla cambia dall'1 gennaio 2021: i soggetti che si trovano in gravi condizioni di salute e che utilizzano apparecchiature elettromedicali dovranno ancora fare richiesta presso i Comuni e/o i CAF delegati.



“Con il cuore spezzato...ma sempre a testa alta”

DI ERICA BUZZONI



Nicoletta Ruiu, cittadina carughese, mamma di **Jacopo Sartori** e presidente dell'associazione “*Insieme per Jacopo*” presenta il suo libro “*Col cuore spezzato...ma sempre a testa alta*”. Noi la abbiamo intervistata e la ringraziamo per lo spunto di riflessione, per il lavoro svolto finora ma, soprattutto, per quello che ancora farà.

Come è stato mettere tutto nero su bianco?

“Scrivere alcuni dei miei pensieri e ricordare alcuni episodi della mia vita ha avuto per me un duplice aspetto: per un verso è stato terapeutico, per l'altro però mi ha messa in difficoltà perché ero consapevole che non sarebbero rimasti pensieri solo miei ma sarebbero stati letti da altre persone, anche a me completamente sconosciute. Non è stato né facile né scontato condividere la mia esperienza”.

Qual è l'obiettivo del libro?

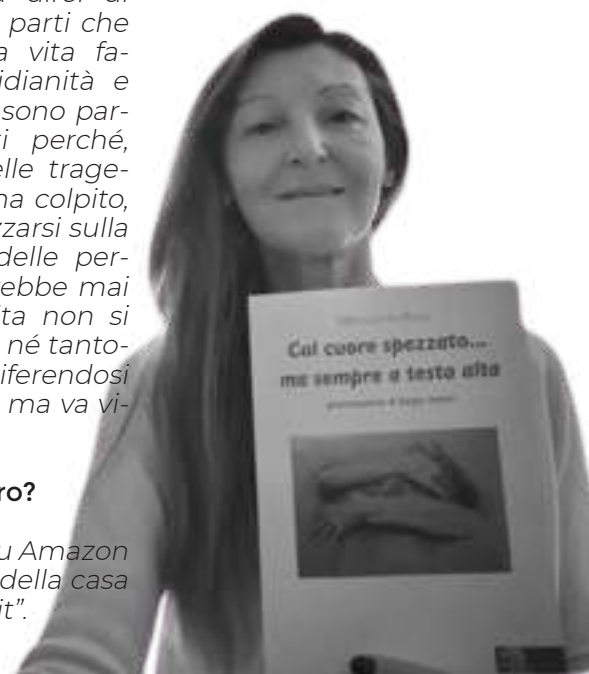
“L'obiettivo del libro è proprio la condivisione. Il mio desiderio è quello di poter fornire spunti di riflessione e di discussione. Uno dei complimenti più belli per me è quando le persone mi dicono che hanno letto il libro e che ne parleranno coi loro figli o glielo proporranno in lettura. Promuovere il dialogo su temi così importanti anche se “scomodi” è alla base di tutto, è ciò che ha dato senso ed energia al mio progetto”.

Ci sono dei tratti ai quali sei più affezionata e perché?

“Proprio più affezionata direi di no, però ci sono tutte le parti che raccontano della nostra vita familiare, nella sua quotidianità e “normalità”, che per me sono particolarmente importanti perché, quando si verificano delle tragedie come quella che ci ha colpito, si tende sempre a focalizzarsi sulla parte finale della vita delle persone; invece non si dovrebbe mai dimenticare che una vita non si può provare a conoscere né tantomeno a comprendere riferendosi solo ai suoi ultimi attimi, ma va vista nella sua interezza”.

Dove si può trovare il libro?

“Il libro è disponibile sia su Amazon sia direttamente sul sito della casa editrice www.lavitafelice.it”.



Iniziata la raccolta firme

E' disponibile presso il Comune di Carugo il modulo per la raccolta firme relativo al progetto di legge di iniziativa popolare che introduca “*norme specifiche contro la propaganda e la diffusione di messaggi inneggianti a fascismo e nazismo e la vendita e promozione di oggetti con simboli fascisti e nazisti*”. I cittadini iscritti nelle liste elettorali possono firmare presentandosi in Comune con la propria carta di identità negli orari di apertura dell'ufficio Anagrafe. Serviranno almeno 50.000 firme per portare la proposta in Parlamento. La raccolta delle sottoscrizioni terminerà il 31 marzo.

Da ricordare

Gli articoli da pubblicare sul prossimo numero dovranno essere inviati alla redazione entro e non oltre **domenica 7 marzo**.

Spazi pubblicitari

Promuovi il tuo negozio o la tua attività sul Carughese. Per informazioni su costi e modalità rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune o contattare l'indirizzo di posta elettronica: segreteria@comune.carugo.co.it





Service 24: considerazioni sui primi sei mesi di gestione e prospettive future

DI FAUSTO LOMBARDO, *Assessore all'Ecologia, Ambiente e Protezione Civile*

6



Dal 1 luglio 2020 i servizi di igiene urbana a Carugo sono gestiti da **Service 24**, società pubblica che si occupa di rifiuti in provincia di Como, alla quale hanno aderito anche i Comuni di Arosio e Mariano Comense.

Service 24, per conto del Comune di Carugo, si occupa della raccolta del vetro a domicilio, della gestione della piattaforma ecologica, dello smaltimento di tutti i rifiuti urbani e gestisce il contratto con Econord che ha in appalto tutte le altre raccolte a domicilio dei rifiuti.

Ad oggi i cambiamenti rispetto al passato sono minimi; l'unica differenza riguarda la piattaforma ecologica di via Veneto dove possono accedervi solo le utenze domestiche; le utenze produttive devono invece recarsi presso la piattaforma di Mariano Comense.

Service 24 esegue controlli più accurati degli accessi ed in particolare richiede alle utenze produttive il FIR per conferire i rifiuti. Questa circostanza ha determinato una drastica diminuzione dei conferimenti; in sostanza le utenze produttive hanno cambiato le loro abitudini separando carta e plastica (che rappresentano la frazione principale dei rifiuti non domestici conferibili) ed esponendo i rifiuti a bordo strada per la raccolta a domicilio.

Altra modifica è il divieto per l'utente domestico di conferire rifiuti con veicoli industriali; questa circostanza, che ha sollevato qualche malumore, ha in realtà limitato gli abusi legati allo smaltimento di rifiuti provenienti da fuori paese; si tenga presente che il costo di questi rifiuti indebitamente conferiti lo pagano tutti i carughesi!

Nel corso del 2021, come programmato, sarà dismesso il centro di raccolta di Carugo e tutti gli utenti (domestici e produttivi) dovranno

conferire alla piattaforma di cascina Settuzzi di Mariano Comense. Ricordiamo che già oggi le utenze domestiche possono recarsi a Mariano tutti i giorni, compresa la domenica mattina.

Anche per dare riscontro ad articoli apparsi sul Carughese gli scorsi mesi a cura delle minoranze consiliari che hanno sollevato perplessità sulla qualità del servizio svolto da Service 24 è necessario fare alcune precisazioni.

Problemi e disservizi nella raccolta a domicilio dei rifiuti ci sono sempre stati e difficilmente potranno essere azzerati anche nel futuro. Quanto accaduto durante il periodo natalizio è emblematico: a Carugo il giorno di raccolta più impegnativo è il venerdì, che quest'anno è coinciso con Natale e Capodanno; in passato il servizio è stato spesso sospeso mentre quest'anno è stato anticipato al giovedì, sia per umido che indifferenziato; Econord ha dovuto sopportare un carico straordinario perché comunque il giovedì svolge servizio in altri Comuni; le difficoltà sono state ammesse da parte di Econord e regolarmente comunicate a Service 24. I disservizi si sono avuti soprattutto giovedì 31 dicembre; qualche via è stata saltata; poi recuperata il sabato. Ricordiamo tuttavia che l'ultima settimana dell'anno è stata caratterizzata da una nevicata importante che ha sommato problemi ai problemi. A Carugo, sono caduti circa 30 cm di neve e i mezzi per la raccolta della plastica non sono potuti uscire. Tutto ciò ha causato a cascata ritardi che si sono ripercossi per tutta la settimana.

Al di là del periodo natalizio il servizio potrebbe non essere sempre stato impeccabile. Durante il periodo estivo molto spesso succede che l'operatore titolare è in vacanza ed il sostituto, non conoscendo a fondo il territorio, può saltare qualche civico o parte di via. Questo succede tutte le estati! Quest'anno, con i mezzi di comunicazione di Service 24 (numero verde, app, mail dedicata) tali disservizi sono stati gestiti molto meglio degli scorsi anni. La pandemia ha creato molti problemi alle aziende che svolgono servizi pubblici locali a carattere continuativo ed indifferibile; operatori diretti, fornitori, sub fornitori, in questo periodo hanno dovuto affrontare problemi di personale che si è assentato per ma-

lattia o per quarantena rendendo spesso difficoltoso dare continuità al servizio; ciò vale anche per Econord e Service24.

Tuttavia riteniamo che, grazie alla struttura organizzativa, Service 24 è riuscita ad affrontare e risolvere piccoli e grandi problemi in modo tempestivo, riducendo i disagi per i cittadini. Difficilmente il nostro piccolo Comune avrebbe potuto gestire al meglio situazioni come nella settimana tra Natale e Capodanno, con spostamento forzato dei giorni di raccolta a causa della neve e tutte le segnalazioni dei mancati ritiri.

Premesso che i disservizi possono sempre capitare, è importante fornire numeri reali e non solo leggere messaggi di utenti arrabbiati che compaiono nelle reti sociali.

Service 24 ha un numero verde, un'applicazione per telefoni cellulari e una casella di posta elettronica dedicata dove gli utenti possono, in tempo reale, segnalare un disservizio. L'uso di questi strumenti può nella maggior parte dei casi risolvere immediatamente il disservizio stesso.

In sei mesi le segnalazioni di disservizi (mancate raccolte) sono state circa 70, cioè meno di una per ogni giorno di raccolta.

Delle 70 segnalazioni, 11 erano relative a ritardi della raccolta che è stata poi completata il giorno stesso, circa 50 segnalazioni hanno comportato il ritiro nei giorni successivi, mentre altre segnalazioni non erano pertinenti.

Per concludere, rivolgiamo un appello alla cittadinanza affinché ci sia la massima collaborazione per far funzionare al meglio il servizio cominciando dalla separazione dei rifiuti, alla corretta esposizione nei modi e nei tempi, fino alla segnalazione dei disservizi che se fatta usando i canali ufficiali (applicazione per cellulari ed il numero verde) sarà senz'altro molto più efficace. È la cosa più semplice e funzionale; Facebook e altri social media non sono canali ufficiali e compilare il formulario sulla App di Service 24 è più veloce che pubblicare un post su Facebook.

Ringraziamo per la collaborazione tutta la cittadinanza.

Roggia più sicura: la Regione finanzia il progetto da 1.160.000 euro

DI ALBERTO VIGANO' E FAUSTO LOMBARDO, *Assessori*

A seguito dell'alluvione avvenuta a Carugo nel 2014, l'Amministrazione comunale si è attivata per la messa in sicurezza delle **Rogge Vecchia e Borromea** che attraversano Carugo e Mariano Comense per proseguire fino a confluire nel fiume Seveso.

Nel 2016 Regione Lombardia nell'ambito del "Contratto di Fiume Seveso" ha emanato un bando per finanziare la progettazione di interventi di riqualificazione e messa in sicurezza dei corsi d'acqua.

Il Comune di Carugo vi ha partecipato con due progetti ottenendo i finanziamenti per ambedue: uno sulla Roggia Borromea e l'altro, affidato all'**Ing. Mannucci**, per l'intervento sul tratto Roggia Vecchia che parte da via Veneto fino alla piazza del mercato di Mariano.

Il progetto è stato presentato in Regione e, dopo due anni di silenzio, a seguito di tragici eventi avvenuti in tutta Italia, non escluse le nostre zone, sono stati stanziati dei fondi e in particolare è stato finanziato il nostro progetto per una cifra che ammonta a **1.160.000 euro**. Lo scorso dicembre i lavori sono stati affidati alla

ditta "**CERRI**" di Talamona (Sondrio), vincitrice della gara di appalto predisposta dai nostri uffici.

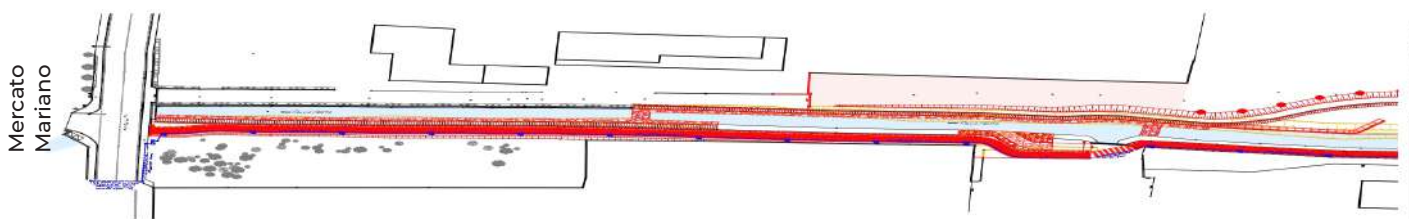
Le attività propedeutiche all'inizio lavori sono già iniziate attraverso incontri con l'Amministrazione di Mariano da parte dei nostri Assessori e tecnici e colloqui con i proprietari dei vari lotti dei terreni interessati con l'ausilio dei **geom. Di Leo e Crotti**.

L'inizio lavori è previsto per il prossimo mese di febbraio; la fine dei lavori e il collaudo, salvo imprevisti, entro la fine dell'anno. Ci aspettano giorni, settimane, mesi impegnativi per portare a termine l'opera nei tempi pronosticati.

Questo progetto, con quelli in corso sulla Roggia Borromea (la fitodepurazione di Incasate è quasi completata e presto inizieranno i lavori a Sant'Isidoro e sul tratto tra Via Piave incrocio Via Isonzo) più la riqualificazione delle case di Via Manzoni prevedono sul territorio del comune di Carugo un investimento importante: quasi **2.000.000 di euro**.

Nonostante il periodo difficile della pandemia si è continuato a lavorare intensamente ed i frutti dei nostri sforzi saranno presto ben evidenti a tutti.





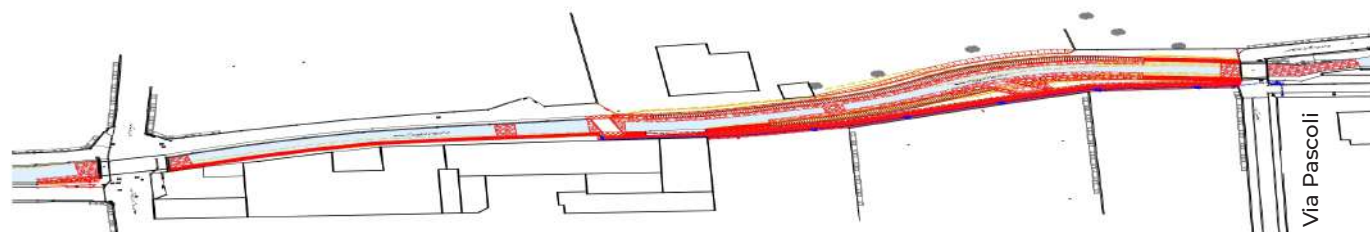
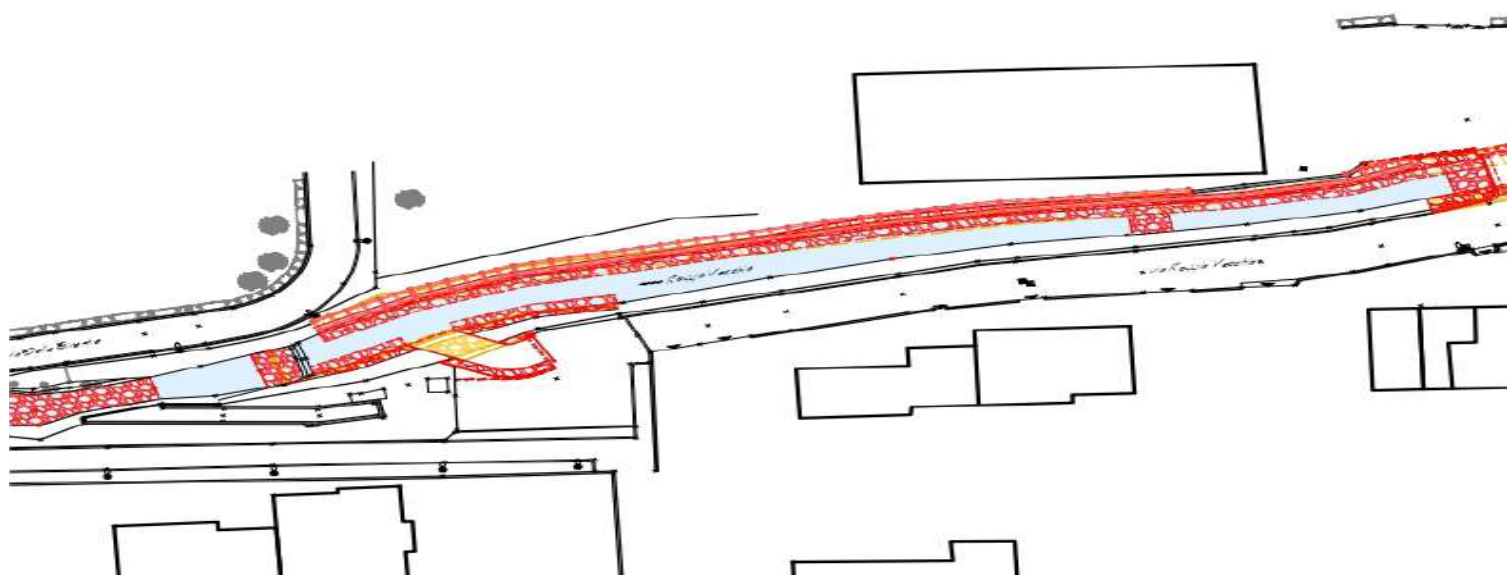
La parola ai geometri

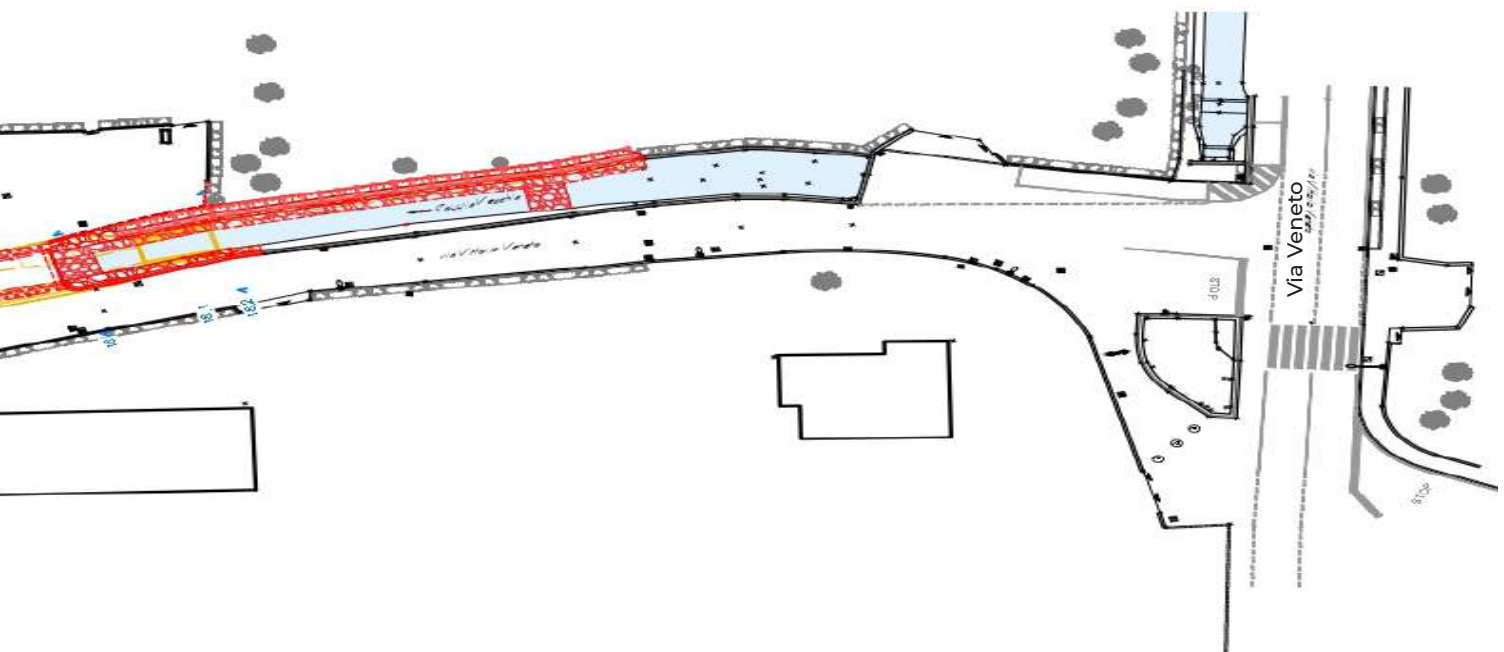
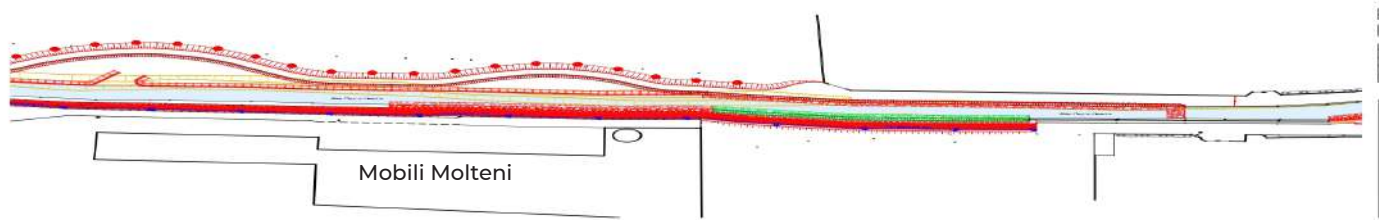
DI STUDIO TECNICO DI LEO E CROTTI, *Geometri*

Il progetto di riqualificazione del tratto “Fluviale Roggia Vecchia”, che prevede contestualmente la formazione di nuovi argini per mitigare il rischio idraulico e la realizzazione di una pista ciclopedonale in grado di collegare Carugo a Mariano Comense, dalla via Vittorio Veneto alla piazza Mercato, necessiterà, per il suo completamento, del coinvolgimento e della collaborazione di tutti i proprietari delle aree confinanti. Per assolvere a questo compito importante e delicato, io e il mio collega siamo stati contattati dall’Ammini-

strazione comunale di Carugo che ci ha conferito il mandato per iniziare ad incontrare i cittadini interessati, al fine di garantire il regolare sviluppo del cantiere edile e formalizzare gli accordi necessari a consentire l’espletamento di quanto previsto dal progetto esecutivo redatto dall’Ing. Mannucci. Il compito è essenziale (apparentemente nascosto) perché è propedeutico a tutto ciò che successivamente risulterà in tutta la sua evidenza con le sponde, i ponti e le piste ciclopedonali, ed anche delicato perché si andranno a toccare molte

proprietà sui territori di Carugo e Mariano con tutto ciò che ne consegue. Una volta chiusi i colloqui e trovato gli accordi per ciascuna delle molteplici situazioni che incontreremo, si potrà dare il via ai lavori sulla “Roggia” e cambiare l’aspetto di questo tratto fluviale che caratterizza il nostro territorio, ma che interessa, in maniera considerevole, anche tutti i paesi a valle di Carugo sino alla città di Milano.





Per quanto riguarda la sistemazione dell'alveo della Roggia, tenuto conto degli interventi già realizzati, sono state individuate diverse tipologie di intervento compatibili con le condizioni locali (spazi disponibili, manufatti di attraversamento dell'alveo, strutture esistenti lungo le sponde, ecc.) e precisamente:

- rimozione della vegetazione che attualmente ricopre le sponde e parzialmente ostruisce l'alveo;

- risagomatura e/o aumento della sezione dell'alveo della Roggia dove possibile coerentemente con le portate di piena previste;
- livellamento/regolarizzazione del fondo dell'alveo;
- formazione di porzioni di selciato lungo l'alveo per il contenimento dei fenomeni erosivi del fondo;
- al piede delle sponde, formazione di scogliere costituite da massi ciclopici posati a secco

- con pendenza di 60° e per un'altezza di 0,5 - 1 m circa, a protezione della parte della sponda più soggetta al rischio di erosione;
- nella parte superiore delle sponde, al di sopra della parte realizzata con i massi, realizzazione di "terre rinforzate" con geogriglie e finitura con manto erboso (riutilizzando terra e pietrame scavata sul posto quali materiali di riempimento).

Gli obiettivi del progetto

DI MARCO MANNUCCI, *Ingegnere*

10

Nel nostro Paese è spesso (e a ragione) criticata la "burocrazia" che coinvolge una folta schiera di Enti che devono esprimere pareri, rilasciare autorizzazioni ecc. che è causa di ritardi e lungaggini nella realizzazione delle opere pubbliche. Non vi nascondo la mia soddisfazione nel poter vedere l'avvio di questi lavori già nelle prossime settimane È la prova che è possibile combinare in maniera coerente e produttiva le competenze degli Enti che hanno partecipato fin dalle prime fasi di programmazione di questa opera (Regione, Comune di Carugo e Comune di Mariano con lo studio generale della Roggia Vecchia), sono stati collaborativi nelle scelte delle soluzioni progettuali ed

infine tempestivi nel reperimento delle risorse necessarie. La programmazione coordinata e condivisa tra i due Comuni confinanti ha quindi permesso di giungere alla definizione di interventi coerenti lungo il corso d'acqua (ed evitare la frammentazione e l'eterogeneità degli interventi ad oggi evidente) ottimizzando anche l'utilizzo delle risorse economiche. Il progetto approvato persegue pertanto gli obiettivi di:

- miglioramento dell'efficienza idraulica e delle condizioni di sicurezza nei confronti del rischio di esondazioni del tratto di alveo della Roggia Vecchia compreso fra via Vittorio Veneto in Comune di Carugo e via San Martino in

- Comune di Mariano Comense;
- utilizzo di tecniche di ingegneria naturalistica nella realizzazione di interventi di riqualificazione fluviale (riduzione dei processi di erosione del fondo dell'alveo e delle sponde, mitigazione degli impatti delle opere idrauliche e infrastrutturali);
- miglioramento della qualità delle acque;
- formazione di un percorso ciclopedonale di collegamento fra i due Comuni, che incrementa l'offerta di percorsi protetti;
- ripristino e recupero di ambiti degradati.



Vista dell'alveo (tratto a valle del ponte di via Roggia Borromea).



Vista dell'alveo (sulla sponda sinistra lo spazio dove sarà realizzato il percorso ciclopedonale).

Sono in corso i lavori di realizzazione di un sistema di fitodepurazione

DI FAUSTO LOMBARDO

Sono in corso i lavori di realizzazione di un sistema di fitodepurazione sulle acque di scolo della fognatura mista proveniente da Cascina Incasate. Chi in passato si è recato alla Riserva Naturale potrebbe aver notato rigurgiti di fognatura che fuoriuscivano da un tombino in corrispondenza dell'ingresso nord. Per risolvere questo problema si è scelto di realizzare un impianto di depurazione naturale che utilizza il sistema della fitodepurazione, del tutto compatibile con la zona di intervento posta a margine

della Riserva Naturale Fontana del Guercio, sia in termini di fruibilità dell'area che di valenza naturalistica. La scelta di sistemi di trattamento naturali per le acque di sfioro si basa su consolidate esperienze a livello nazionale ed internazionale estremamente interessanti sia per la qualità finale degli effluenti, che per gli effetti di laminazione ottenuti. In sintesi, l'applicazione di sistemi di trattamento naturali consente: buone rese depurative; impatto ambientale nullo (nessuna vasca incemento armato né apparecchiature elettromeccaniche); inserimento paesaggis-

tico ottimo; costi di gestione ridotti rispetto ad un sistema convenzionale. Considerato che l'impianto di fitodepurazione utilizza metodi completamente naturali è estremamente importante anche la collaborazione dei residenti della Cascina Incasate affinché possa funzionare al meglio. L'opera, compresa la progettazione, è stata interamente finanziata da Regione Lombardia per un totale di 150.000 euro che comprende anche i lavori di ampliamento e rinaturalizzazione della vascolano di San Isidoro. Questi ultimi lavori inizieranno già nel mese di febbraio.



Neodiciottenni: la Costituzione a casa

DI LAURA POZZI, Assessore all'Istruzione, Sport e Trasparenza

I primi giorni di gennaio, il sindaco **Daniele Colombo** ha recapitato direttamente a domicilio la Costituzione ai giovani carughesi che nell'anno 2020 sono diventati maggiorenni. Quest'anno, purtroppo, non ci è stato possibile organizzare un incontro pubblico per festeggiare insieme tale evento, la pandemia ha rivoluzionato le nostre abitudini, ha imposto nuove regole da rispettare. Nel mese di novembre avevamo inoltrato a tutti i ragazzi nati nell'anno 2002 una lettera di invito, in cui chiedevamo una sorta di adesione all'iniziativa. Malgrado questo difficile momento ci è sembrato significativo non mancare all'appuntamento: la maggiore età rappresenta infatti un traguardo importante perché segna l'ingresso dei diciottenni nella vita civile, saranno chiamati a partecipare in modo attivo godendo di nuovi diritti, che implicano anche nuove responsabilità. Ringraziamo i giovani carughesi che hanno aderito e ci auguriamo di vederli presto protagonisti della vita civile della nostra comunità.



Carugo Insieme, sguardi di inizio anno

DI "CARUGO INSIEME"

12



Care e cari carughesi, auguro a tutti voi un 2021 migliore dell'anno che abbiamo salutato!

Con il gruppo Carugo Insieme, vi dedichiamo queste righe per rendervi conto di quanto abbiamo fatto negli ultimi 18 mesi circa e per informarvi su ciò che intendiamo fare in questo nuovo anno.

Premesso che farò del nostro fare è il bene comune e che ci sentiamo in dovere di agire nel miglior modo possibile, per rispetto di quanti ci hanno votato, lavorare come minoranza significa essere messi a conoscenza di decisioni già prese, senza mai essere consultati o coinvolti: a nulla è valsa la nostra disponibilità alla collaborazione, più volte manifestata. L'Amministrazione, è vero, ha creato commissioni e consulte per favorire la partecipazione, ma, di fatto, si tratta di occasioni per illustrare il (poco) già scelto dalla Giunta Comunale. Oltre a ciò, un'ulteriore criticità è la difficoltà di reperire documenti e informazioni: da un lato, il sito internet comunale non aggiornato o su cui non tutti i contenuti sono caricati tempestivamente; dall'altro, la collaborazione degli uffici comunali e del personale nel non rispondere sempre alle richieste nei tempi previsti.

Ciò nonostante, abbiamo cercato di orientare la nostra attività, in due direzioni: una comunicazione quanto più possibile chiara ed esauriente a voi, concittadine e concittadini, su quanto accade a palazzo o sui problemi che ci riguardano direttamente, in quanto carughesi; la seconda strada, invece, è stata quella dell'azione politico-amministrativa. Quest'ultima si è svolta attraverso le 35 interrogazioni presentate, alcune delle quali sono servite a smuovere situazioni ferme da tempo (basti citare, ad esempio, quella relativa a via Veneto e allo scarico fognario o quelle relative alla segnaletica orizzontale e alle varie aree di degrado e incuria); le richieste di accesso agli atti per poter meglio conoscere e, di conseguenza, valutare come intervenire in questioni critiche; le mozioni, vale a dire proposte concrete di interventi (e, al riguardo, ricordiamo quelle, approvate, sullo streaming del Consiglio Comunale e sul Parco giochi inclusivo). Per il 2021, sicuramente, proseguiremo il lavoro già cominciato, con la speranza di poter tornare sul territorio, Covid-19 permettendo, e incontrarci, di nuovo, in presenza perché vogliamo continuare a costruire insieme a voi la Carugo del domani.

Paolo

(Paolo Molteni, capogruppo)



Accade in Consiglio Comunale

Durante la seduta di Consiglio Comunale del 21 dicembre 2020, noi di Carugo Insieme ci siamo espressi favorevolmente rispetto ai sette punti all'ordine del giorno, o perché atti dovuti, sul fronte amministrativo o, nel caso della variazione di bilancio, perché trattati di fondi governativi erogati in seguito all'emergenza da Covid - 19.

Altro punto all'ordine del giorno è stata la nostra mozione su "Reddito di cittadinanza e lavori socialmente utili", bocciata dalla maggioranza e dal gruppo L'Altra Carugo. Dopo puntuale lezione riepilogativa circa l'oggetto della mozione, da parte dell'Assessore Balla-

bio, senza apportare alcuna nuova informazione e considerato anche il momento di particolare difficoltà economica, oltre che sociale e sanitaria, restiamo increduli e dissentiamo rispetto alla principale giustificazione addotta a sostegno della scelta dell'Amministrazione di non attivare alcun progetto, vale a dire: i progetti non si sono (ancora) attivati perché l'applicazione non funziona. Quindi? È questo motivo sufficiente per far sì che queste persone, che percepiscono un reddito a fronte di una loro occupazione verso le pubbliche amministrazioni, continuino a prendere soldi senza alcun impegno a favore della collettività?

Anno nuovo, problemi vecchi

DI "L'ALTRA CARUGO"

Come gruppo consiliare ci confrontiamo e aggiorniamo sui vari appuntamenti che ci vedono coinvolti: Consigli Comunali, consulte, commissioni e articoli sul Carughese. Per decidere l'argomento da trattare nell'articolo mensile dell'informatore comunale, teniamo conto di quanto di più saliente può essere successo, o di quelle che riteniamo essere le priorità, e scriviamo il nostro punto di vista e le nostre considerazioni in merito. Tutto ciò premesso, ci siamo trovati in imbarazzo nel constatare che il profondo immobilismo in cui versa la nostra Giunta ci costringe, nostro malgrado, a evidenziare sempre i soliti problemi.



Iniziamo parlando di **SICUREZZA**: leggiamo con piacere l'articolo del consigliere Cesana per il gruppo di maggioranza. Il piacere sta nel contenuto progettuale, il dispiacere nel constatare che non ci sono date, non c'è programmazione! Si parla di telecamere di sicurezza che saranno installate "più avanti". Ma quando? Se chi amministra non detta tempi e scadenze, chi dovrebbe farlo?

Il demandare a un futuro non ben precisato stride con la necessità, che spesso ha il carattere dell'urgenza, di definire in modo puntuale quali sono le priorità di intervento: è stato sotto gli occhi di tutti il rifacimento delle strisce pedonali sulle strade dissestate o il rifacimento delle righe dipingendo sopra le foglie secche le quali, spostandosi, hanno lasciato la loro impronta. Con quale logica vengono gestiti, richiesti ed eseguiti questi lavori? E chi controlla che vengano realizzati a regola d'arte?

e la street art continua!!!



Inevitabile parlare anche di **SERVICE24**.

Al di là dei disservizi causati dalla nevicata, per cui qualche disagio è assolutamente comprensibile, il vero problema è l'approccio al servizio. La comunicazione solo sulle pagine Facebook **NON È EFFICACE** e **NON È CAPILLARE**: i cittadini che non hanno accesso ai social come potevano sapere quando e quali rifiuti mettere fuori per la raccolta? Affermare che "Service24 siamo noi" poteva dare l'idea di un servizio più adeguato alle esigenze dei cittadini, più attento e concreto. Se anche Service24 fosse precisa e puntuale, di certo la parte di diffusione della corretta comunicazione non sarebbe in capo all'azienda di servizi ma al nostro comune!

Essere impreparati a gestire un servizio fortemente voluto è più che sconcertante! La decisione di svendere la nostra piattaforma invece di potenziarla è nata sorretta unicamente dalla volontà di deresponsabilizzarsi completamente? Chi amministra determina l'andamento politico di un paese: le decisioni vanno prese e portate avanti con metodo.

Spesso abbiamo la netta sensazione che si agisca solo sulla spinta del malcontento espresso dai cittadini tramite social o giornali: possibile che siano tutte coincidenze?

Le frasi che spesso sentiamo dire: "Faremo" e "ci avevamo pensato anche noi", date come risposta a tante proposte delle minoranze possono anche far piacere, visto che la comunione d'intenti è la salvaguardia del paese, ma la progettualità compete all'amministrazione, e, purtroppo, spesso le frasi restano tali.

Ci auguriamo che il nuovo anno porti più concretezza e determinazione, specie a chi ci governa.



Siamo sempre a disposizione dei cittadini carughesi a questi indirizzi:

Facebook: L'altra Carugo

Mail: infolaltracarugo@gmail.com

Nicoletta Ruii, Capogruppo

Premiate le eccellenze carughesi



14

Lo scorso 30 dicembre, presso la sala consiliare di via Garibaldi, abbiamo consegnato gli assegni di studio agli studenti carughesi che hanno conseguito il massimo dei voti agli esami di scuola secondaria di primo e secondo grado.

In ottemperanza alle norme di contenimento dal contagio da Covid19, abbiamo effettuato le premiazioni in tre gruppi di studenti per dar modo anche ai più stretti familiari di essere presenti alla cerimonia.

Hanno presenziato il sindaco **Daniele Colombo**, l'assessore all'Istruzione **Laura Pozzi** e la Vicepreside dell'Istituto Comprensivo IV Novembre **Roberta Borella**.

E' stato un momento semplice ed essenziale, ma ci è sembrato doveroso dare il giusto riconoscimento ai ragazzi che si sono impegnati e che, in una fase molto difficile per la scuola, hanno dovuto adattarsi ad un sistema diverso, si sono reinventati protagonisti di un esame completamente nuovo e sconosciuto ottenendo eccellenti risultati.

Abbiamo così anche avuto modo di scambiare due chiacchiere con ciascuno di loro sulle sensazioni per il periodo complicato che stanno vivendo, sulle loro aspirazioni, sui loro obiettivi e vedere la soddisfazione e la commozione negli occhi dei loro genitori.

Non resta che congratularsi ancora per il passato, incoraggiarli per il presente e augurare di realizzare, nel futuro, tutti i loro sogni.

Bravi!!!

Ecco i nomi degli studenti premiati:

Beatrice Russo (100/100 con Lode - 500 €), **Andrea Proserpio** (100/100 - 400 €), **Federico Saccani** (100/100 - 400 €), **Gaia Portera** (10/10 con Lode - 300 €), **Tommaso Scesi** (10/10 con Lode - 300 €), **Elena Astrid Blasi** (10/10 - 200 €), **Lisa Peduzzi** (10/10 - 200 €), **Samuele Rho** (10/10 - 200 €), **Beatrice Riva** (10/10 - 200 €), **Marzia Todarello** (10/10 - 200 €), **Riccardo Venturini** (10/10 - 200 €).



Tra i Giusti delle Nazioni, "Chi salva una vita salva il mondo intero"

DI ANTONELLA BALLABIO, Assessore ai Servizi Sociali e Cultura



Il genocidio degli Ebrei perpetrato in Europa dal 1933 al 1945 ad opera del regime nazista e dei suoi alleati ha causato più di 6 milioni di morti. In questo periodo buio molti uomini e donne si sono opposti all'ingiustizia e al destino di sofferenza e morte imposto ad un popolo intero, a volte pagando con la propria vita, condividendo la sorte di chi avevano aiutato. Molte testimonianze raccontano di gesti di solidarietà disinteressata che in mezzo all'orrore e al male hanno acceso luci di speranza.

Questi cittadini, medici, casalinghe, commercianti, impiegati comunali, contadini, operai, religiosi e religiose, madri e padri di famiglia, sono i Giusti delle Nazioni. *"Non importa se fossero pochi o tanti, l'importante è che ci furono. E non è importante neanche quante persone salvarono, perché quelle donne e quegli uomini, non salvarono solo qualche ebreo in pericolo o in fuga, ma salvarono in verità tutti noi. Salvarono la dignità del genere umano. Mostrarono come sempre, nel nostro animo, siano presenti risorse impensate, che ci permettono anche nelle situazio-*

ni più difficili di reagire al male, alla violenza, all'ingiustizia" (Liliana Segre).

Sulle vetrate della Biblioteca comunale, vetrina sul Parco di via Calvi, è possibile leggere le storie di alcuni giusti italiani. Vi invitiamo ad andare in biblioteca o a scorrere queste storie mentre attraversate il Parco per recarvi a scuola.

I fili della Memoria: così lontani, così vicini

L'Amministrazione propone alle classi terze della secondaria di 1° grado, una lettura recitata e attività di approfondimento in remoto basate sul libro: *"In fuga dai lager. La vera storia di una donna partigiana"*, ispirato ad una storia vera, quella di Augusta, partigiana, arrestata dai fascisti e scambiata per ebrea, inviata al campo di sterminio di Auschwitz.



Un Natale magico per i più bisognosi grazie all'iniziativa di Mistri

DI CHIARA ARIENTI

Con grande orgoglio e spirito di solidarietà Mistri Store ha aderito all'iniziativa **#REGALOSOSPESO**, "per rendere magico il Natale di chi ne ha più bisogno".

La proposta trae ispirazione dalla manifestazione "Giocattolo sospeso", che da cinque anni si tiene a Napoli nel periodo natalizio, e che a sua volta si rifà alla tradizione del "caffè sospeso".

E per questo Natale di particolare difficoltà economica, **Giocheria**, la più grande catena di distribuzione di giocattoli d'Italia, ha lanciato la proposta a tutti i suoi soci, che l'hanno accolta con entusiasmo.

Marco Mistri ci ha spiegato il meccanismo del **#REGALOSOSPESO**: dal 9 al 20 Dicembre si acquistava un giocattolo a propria scelta da depositare in una cesta appositamente collocata in negozio, e per ogni regalo Mistri ne donava un altro.

Il Comune di Carugo ha poi provveduto a smistare i regali ricevuti, anche in base all'età e sesso dei bambini, e la Protezione civile si è occupata della distribuzione alle varie associazioni del territorio.



Mistri conta di riproporre l'iniziativa anche il prossimo anno, dando la possibilità di aderire già a partire da metà-fine Novembre, così da raccogliere ancora più doni e regalare un sorriso a tutti i bambini che attendono il Natale con gioia e trepidazione. Mistri ringrazia di cuore tutti i clienti che hanno donato un giocattolo, il Comune e la Protezione Civile di Carugo, che hanno collaborato per la buona riuscita della manifestazione.

"Quello che noi facciamo è solo una goccia nell'oceano ma se non lo facessimo l'oceano avrebbe una goccia in meno" (Madre Teresa di Calcutta)

Ho! Ho! Ho!
Carissimi bambini,
finalmente, dopo aver nutrito e ac-
cudito le mie amate renne e lucidato
la magica slitta riesco finalmente a
sedermi nella mia poltrona davanti al
camino, con una tazza di cioccolata
bollente a rispondere alle vostre let-
terine.

Qui al Polo Nord fa veramente tanto
freddo e siamo sommersi da mon-
tagne di neve; i miei elfi non smettono
di costruire pupazzi e di lanciarsi palle
di neve.

Mi ha fatto molto piacere incontrarvi,
ricevere i vostri pensieri felici e vedere
i vostri sorrisi che hanno alimentato la
magia di questo Natale riempiendomi
il cuore di gioia.

Quella di Natale è stata come sempre
una notte intensa e ricca di sorprese,
i vostri biscotti erano molto golosi e
le renne hanno gradito le carote che
avete lasciato.

Tutti i bambini di Carugo erano nella
mia lista dei Buoni e ho cercato di es-
saudire tutti i desideri. Mi avete chie-
sto tanti doni diversi e ammetto che
non è stato semplice riuscire a con-
segnarli tutti ma, potendo contare su
i miei aiutanti, sono riuscito a fare un
grande lavoro per rendervi speciale
questo strano Natale.

Mi spiace non poter rispondere singo-
lamente a ciascuno di voi ma sono
sicuro che i miei folletti riusciranno a
recipitarvi questo mio messaggio che
spero possa far spuntare sui vostri pic-
coli visi un grande sorriso.

A presto,
Babbo Natale

